

## LE SANS-FIL, SEGMENT LE PLUS DYNAMIQUE DES TÉLÉCOMMUNICATIONS

En 2003, le marché allemand des télécommunications, dont la valeur se chiffrait à près de 100 milliards de dollars, était le plus important d'Europe. Son chiffre d'affaires était égal au cinquième du total pour l'Europe occidentale et les prévisions indiquent que le secteur allemand des télécommunications devrait poursuivre sa croissance vigoureuse en 2005 à des taux se situant entre 3 et 3,5 %.

Au sein de ce secteur, c'est l'industrie du sans-fil qui progresse le plus rapidement. L'Allemagne compte le plus grand nombre d'abonnés au téléphone mobile en Europe, soit près de 68 millions en septembre 2004. Malgré cela, le taux de pénétration de la téléphonie mobile en Allemagne (82,6 %) reste inférieur à la moyenne de l'UE, et en particulier aux taux d'autres grands pays comme le Royaume-Uni et l'Italie. Voilà donc un marché qui offre des perspectives de croissance certaines.

En 2003, les Allemands se classaient au premier rang en Europe pour ce qui concerne la consommation de services sans-fil. Le chiffre d'affaires des services mobiles de transmission de données atteignait près de 5,9 milliards de dollars cette année-là. Pour l'instant, ces services représentent un peu moins de 20 % des recettes des opérateurs. On prévoit qu'elles se chiffrent à 17,4 milliards d'ici 2007.

Les fournisseurs canadiens sont déjà établis sur le marché allemand et leur présence s'accroît. La division des communications de Siemens, active dans les secteurs des équipements de réseau, des équipements d'entreprise et des combinés mobiles, est consciente de la



diversité des atouts canadiens, notamment dans le domaine du sans-fil. Il lui arrive souvent de considérer des fournisseurs canadiens lorsqu'elle développe son portefeuille de solutions.

L'Allemagne est aussi une bonne source de capital-risque pour les fournisseurs canadiens de matériel et de systèmes de télécommunications. De grandes sociétés allemandes de capital-risque, telles que Siemens Mobile Acceleration Group and T-Venture, associée à Deutsche Telekom, ont investi dans des entreprises canadiennes.

Le sans-fil fait aussi des progrès dans d'autres domaines du secteur des télécommunications. On trouve de plus en plus en Allemagne de réseaux locaux sans fil basés sur la norme IEEE 802.11. Les solutions WiMAX basées sur la norme IEEE 802.16 suscitent également beaucoup d'intérêt. Arcor, l'un des rares exploitants de service fixe à concurrencer directement Deutsche Telekom, étudie actuellement les avantages qu'il y aurait à déployer des réseaux WiMAX pour offrir dans les régions rurales un accès sans fil à large bande à son service interurbain de base.

Les exportateurs canadiens désireux d'exposer dans les foires commerciales allemandes ont le choix entre de nombreuses activités importantes. La plus importante foire d'Europe dans le domaine des technologies de l'information et de la communication est CeBIT, qui se tiendra du 10 au 16 mars 2005 à Hanovre. Les télécommunications formeront un élément clé de cette manifestation polyvalente.

**Pour en savoir plus**, prière de s'adresser au délégué commercial Cliff Singleton, au consulat du Canada à Munich; tél. : (011-49-89) 21-99-57-17; courriel : [cliff.singleton@international.gc.ca](mailto:cliff.singleton@international.gc.ca).

**CeBIT** • Hanovre, mars 10-16, 2005  
[www.cebit.de](http://www.cebit.de) • Pavillon canadien sur place

**ANGA Cable** • Cologne, mai 31-June 2, 2005 • [www.anga.de](http://www.anga.de)

**SYSTEMS 2005** • Munich, octobre 24-28, 2005  
[www.systems-world.de/id.7672](http://www.systems-world.de/id.7672)

### Le saviez-vous?

■ C'est en Allemagne qu'ont lieu les foires commerciales les plus anciennes, les plus vastes et les plus importantes au monde. Plus de 90 % des innovations en produits et technologies sont introduites sur le marché allemand par l'intermédiaire de ces grands événements commerciaux.

■ Dans une enquête récente du Handelsblatt, plus de 1 000 cadres européens ont désigné à l'Allemagne le titre de « Champion de l'année ».

■ L'Allemagne est le plus grand importateur de produits agro-alimentaires et produits de la mer en Europe, avec \$60 Cdn milliards en 2003. Les importations de produits organiques provenant du Canada ont atteint \$80 Cdn millions en 2003.

■ On compte aujourd'hui plus de 3,5 millions de Canadiens de souche allemande, et l'allemand se place au cinquième rang parmi les langues parlées au Canada!

## Êtes-vous prêt pour l'Allemagne?

### Contacts et sites Web

**Ambassade du Canada à Berlin**  
Friedrichstrasse 95  
Internationales Handelszentrum  
12e étage  
Berlin 10117, Allemagne  
Tél. : (011-49-30) 20312-0  
Télec. : (011-49-30) 20312-115  
Courriel : [brlin-td@international.gc.ca](mailto:brlin-td@international.gc.ca)  
Internet : [www.kanada.de](http://www.kanada.de)

**Consulat du Canada à Düsseldorf**  
Benrather Strasse 8  
Düsseldorf, Allemagne, 40213  
Tél. : (011-49-211) 17-21-70  
Télec. : (011-49-211) 35-91-65  
Courriel : [ddorf@international.gc.ca](mailto:ddorf@international.gc.ca)

**Consulat du Canada à Hambourg**  
Ballindamm 35  
Hambourg, Allemagne, 20095  
Tél. : (011-49-40) 46-00-27-0  
Télec. : (011-49-40) 46-00-27-20  
Courriel : [hamburg@international.gc.ca](mailto:hamburg@international.gc.ca)

**Consulat du Canada à Munich**  
Tal 29  
Munich, Allemagne, 80331  
Tél. : (011-49-89) 21-99-57-0  
Télec. : (011-49-89) 21-99-57-57  
Courriel : [munic-td@international.gc.ca](mailto:munic-td@international.gc.ca)

### CANADA

**Commerce international Canada (CICan)** : [itcan.gc.ca](http://itcan.gc.ca)

**Service des délégués commerciaux du Canada** : [www.infoexport.gc.ca](http://www.infoexport.gc.ca)

**Base de données Strategis (Industrie Canada)** : [strategis.ic.gc.ca](http://strategis.ic.gc.ca)

**Exportation et développement Canada** : [www.edc.ca](http://www.edc.ca)

**Corporation commerciale canadienne** : [www.ccc.ca/index.html](http://www.ccc.ca/index.html)

**Centre des occasions d'affaires internationales** : [www.iboc.gc.ca](http://www.iboc.gc.ca)

**Équipe Canada inc** : [exportsource.ca/gol/exportsource/site.nsf](http://exportsource.ca/gol/exportsource/site.nsf)

*Pour obtenir plus de renseignements sur les débouchés qui s'offrent ailleurs en Europe, veuillez consulter les études de marché pertinentes et vous inscrire pour bénéficier d'un service Web personnalisé, au site du Service des délégués commerciaux du Canada ([www.infoexport.gc.ca](http://www.infoexport.gc.ca)).*



LE SERVICE DES  
DÉLÉGUÉS COMMERCIAUX  
DU CANADA

## DESTINATION : LA RÉUSSITE Services aux voyageurs d'affaires

### Services consulaires et Service des délégués commerciaux du Canada

*Vous allez rencontrer de nouveaux acheteurs à São Paulo? Vous vous envolerez vers Beijing pour offrir des services après-vente ou vous vous dirigez vers New Delhi pour prendre part à une foire commerciale?*

Grâce aux services offerts par les ambassades, hauts-commissariats et consulats du Canada à l'étranger, Affaires étrangères Canada et Commerce international Canada peuvent contribuer à la sécurité et au succès de vos voyages d'affaires. Voici comment procéder.

Consultez le site Web de la Direction générale des affaires consulaires à [www.voyage.gc.ca](http://www.voyage.gc.ca)

*Faut-il un visa pour entrer au Brésil? Ai-je besoin d'être vacciné pour voyager en Inde?*

Vous trouverez toute l'information dont vous avez besoin ainsi que les dernières nouvelles et alertes concernant votre destination au site [www.voyage.gc.ca](http://www.voyage.gc.ca). En plus d'y trouver des publications consacrées à la sécurité, vous pourrez consulter des rapports détaillés sur plus de 200 destinations dans le monde ainsi que des renseignements sur

- les questions de sécurité et de santé;
- l'utilisation des cartes de crédit et les considérations d'ordre monétaire;
- les documents personnels nécessaires;
- les numéros et adresses des ambassades et autres bureaux du Canada.

*Quels préparatifs permettront d'assurer le succès de mon voyage d'affaires?*

Faites vos recherches avant de partir. Prenez contact avec le Service des délégués commerciaux du Canada pour avoir accès en ligne à des données utiles sur les marchés et les secteurs qui correspondent à vos intérêts commerciaux à l'étranger.

*Où devrais-je me loger à Rio de Janeiro? Pouvez-vous me recommander un interprète à Shanghai?*

Pour obtenir des conseils pratiques qui vous aideront à planifier votre voyage d'affaires, adressez-vous au Service des délégués commerciaux du Canada, qui offre des renseignements destinés aux voyageurs d'affaires. Vous pouvez vous renseigner au sujet du moment le plus favorable pour votre visite ou encore obtenir une liste des hôtels recommandés ou de firmes qualifiées offrant des services commerciaux.

*Quoi de neuf sur le marché chinois? Comment tirer parti des débouchés offerts?*

Pour discuter des derniers développements, de vos besoins d'affaires ou des activités commerciales prévues dans le marché ciblé, vous pouvez rencontrer votre délégué commercial, qui vous donnera des conseils ou des renseignements pertinents afin que vous puissiez tirer le meilleur parti possible des débouchés qui correspondent aux intérêts de votre entreprise.

*Que faire si j'ai des problèmes à l'étranger?*

Vous avez perdu votre passeport? Vous tombez soudainement malade ou vous vous trouvez en difficulté? Communiquez avec l'ambassade, le haut-commissariat ou le consulat du Canada le plus proche pour obtenir de l'aide. Vous pouvez aussi appeler les Services consulaires à Ottawa, à frais virés, au (613) 996-8885. Ce service est offert 24 heures sur 24, sept jours sur sept.

*Parce que vous êtes Canadien...*

Par l'entremise des Services consulaires et du Service des délégués commerciaux, Affaires étrangères Canada et Commerce international Canada aident les gens d'affaires canadiens à faire de leur voyage à l'étranger une expérience fructueuse. Que votre destination soit Belo Horizonte ou Mumbai, nous sommes à votre service. Bon voyage!

DÉLÉGUÉ  
COMMERCIAL  
VIRTUEL  
INFORMATION ET SERVICES  
PERSONNALISÉS

*Pour vous inscrire en tant que client du Service des délégués commerciaux et obtenir votre propre Délégué commercial virtuel, rendez-vous à [www.infoexport.gc.ca](http://www.infoexport.gc.ca).*